

<オールインワン英文読解⑧> 英文解釈編⑧

<問題11> (標準)

History is filled with terrible tales of men oppressing other men, of adults abusing children, of one race or one religion persecuting another. (立教大)

[文構造]

History is filled with terrible tales of men oppressing other men, of adults abusing children, of one race or one religion persecuting another.

[語句]

- ① terrible: 「 / ② tale: 「
③ oppress: 「 / ④ abuse: 「
⑤ religion: 「 / ⑥ persecute: 「

[解説・ポイント]

① "is filled with terrible tales" は
と訳すが、ポイントは次の of!

[ポイント: ofはシカウ!]

- ① 所有格: 「 / ② 主格: 「 / ③ 目的格: 「 / 同格: 「
→ A of B で A が () 化できる → 「
A of B で B が " → 「 と訳す!

今回は "terrible tales of men oppressing ~" とあり、その後
に、同じ形が2つ続いている!

「A of B」の形で B は "men" だが後ろに動詞化できる oppressing
がきている...

[ポイント: 名詞 + Ving の3つのパターン]

- ① Ving が前の名詞にかがって「= 現在分詞
- ② Ving が動名詞で前の名詞は () で
- ③ Ving が () で、前の名詞は ()

※ ①・② は全体として () の働き、③ は () の働きをする

本文では "men oppressing other men" は前置詞のにつながっている
ので、全体では名詞として働いていて、この時点で③は除外できる。

→ ①と②は文法的には全く同じ形になるので、() で判断する!

men [oppressing other men] or < men oppressing other men >
(S) (V) (O)

「他の人々を弾圧している人々」 「人々がほかの人々を弾圧する」

どちらもいけそうだが、「men (人々)」は行為の主体を表しているので、「弾圧する人々」
よりも「人々が弾圧する」の方が自然。よってこの Ving は () として考える!

② of 以下は3つの動名詞がきていて、それぞれに意味上の主語がある!

→ 「A of B」で B が V 化できるので、「」と訳す!

terrible tales of { men oppressing other men
adults abusing children
one race or one religion persecuting ... }

[ポイント: 5つの同格パターン]

- ① () / ② () / ③ () / ④ ()
- ⑤ () ← ほぼ () がくる!

→ 「」と訳す!

(解答)

[チェック問題]

<問題11>

History is filled with terrible tales of men oppressing other men, of adults abusing children, of one race or one religion persecuting another.

Q1. ofの4つの働きは? A1. ()

Q2. 今回のofの働きは? A2. ()

Q3. 名詞+ Vingの3つのパターンは? A3. ()
())
())

Q4. "men oppressing ~"の"men" A4. ()
はどのような役割?

Q5. "another"の後ろに省略されている A5. ()
語句は?

Q6. 同格の5つのパターンは? A6. ()